



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
房屋局
Instituto de Habitação

房屋局

統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考

第三職階顧問高級技術員(法律範疇)

(開考編號：02/IH/2024)

Instituto de Habitação

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais,

comum, externo, do regime de gestão uniformizada,

para técnico superior assessor, 3.º escalão, área jurídica

(Concurso n.º 02/IH/2024)

知識考試(筆試)——各准考人的考試地點安排及《准考人應考須知》

Prova de conhecimentos (prova escrita) - Distribuição dos candidatos admitidos pelo local de realização da prova e Instruções sobre a mesma

為填補房屋局編制內高級技術員職程第三職階顧問高級技術員(法律範疇)兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前房屋局出現的以相同任用方式填補的職缺，經二零二四年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈知識考試(筆試)的日期、時間及地點，以及《准考人應考須知》：

Torna-se público a data, a hora, o local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) e as Instruções sobre a prova relativa ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior assessor, 3.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação (IH), e dos que vierem a verificar-se no IH, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2024:



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
房屋局
Instituto de Habitação

知識考試(筆試)於 2024 年 11 月 30 日(星期六)上午 10 時, 作答時間為 3 小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 30 de Novembro de 2024 (Sábado), às 10h00, com a duração de 3 horas.

考試地點: 澳門何賢紳士大馬路 681 號青洲坊大廈地下 J 舉行。

Local de realização da prova: Avenida do Comendador Ho Yin, n.º 681, Edifício do Bairro da Ilha Verde, R/C J, Macau.

准考人:

Candidatos admitidos:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º	考試使用語言 Língua a utilizar na prova
1.	陳敏樺 CHAN, MAN WA	5171XXXX	中文 Chinês
2.	曾婉婷 CHANG, UN TENG	5199XXXX	中文 Chinês
3.	馬紫喬 GAGEIRO MADEIRA, DIANA	5127XXXX	葡文 Português
4.	李寶儀 LEI, POU I	5091XXXX	中文 Chinês
5.	李偉雄 LEI, WAI HONG	7385XXXX	中文 Chinês
6.	梁惠玲 LEONG, WAI LENG	1329XXXX	中文 Chinês
7.	陸惠婷 LOK, WAI TENG	7438XXXX	中文 Chinês
8.	黃燕玲 WONG, IN LENG	5135XXXX	中文 Chinês



《准考人應考須知》
Instruções sobre a prova para os candidatos admitidos

一般須知

Observações gerais

- 1.1 知識考試（筆試）於 2024 年 11 月 30 日（星期六）上午 10 時在澳門何賢紳士大馬路 681 號青洲坊大廈地下 J 舉行，作答時間為 3 小時；

A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 30 de Novembro de 2024 (Sábado), na Avenida do Comendador Ho Yin, n.º 681, Edifício do Bairro da Ilha Verde, R/C J, Macau, pelas 10h00 e terá a duração de 3 horas;

- 1.2 考試地點於考試開始前 15 分鐘開放予准考人進入，考試地點大門將於上午 10 時準時關閉，准考人逾時不得進入考室，並自動被除名；

A porta do local de realização da prova será aberta 15 minutos antes da hora indicada para a realização da prova, e fechada exactamente às 10h00. Não é permitida a entrada de candidatos na sala da prova depois dessa hora, sendo os mesmos excluídos automaticamente;

- 1.3 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：

Os candidatos devem levar para o local de realização da prova:

- 澳門特別行政區永久性居民身份證或澳門特區護照正本，又或出示“一戶通”手機應用程式的電子身份，未能出示上述身份證明文件或電子身份者不得參加考試並被除名；

Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM, ou ainda a identidade electrónica a apresentar através da aplicação para telemóvel “Conta Única de Macau”. Na impossibilidade de exhibir um destes documentos ou a identidade electrónica, os candidatos não podem participar na prova e



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
房屋局
Instituto de Habitação

serão excluídos;

- 文具：藍色或黑色原子筆。不允許使用鉛筆、可擦拭或特殊墨液系列的書寫筆具及禁止使用任何塗改工具(如塗改液/塗改帶等)，現場不會供應文具；

Material de escritório: Canetas esferográficas de tinta azul ou preta. Não é permitido utilizar lápis ou caneta de tinta apagável, ou de tintas especiais, nem instrumentos de correcção (por exemplo, tinta branca/fita correctora). No local de realização da prova não será facultado material de escritório;

- 1.4 不接受任何更改考試地點及/或時間之申請，各准考人均不得於非指定的地點及時間進行考試；

Não se aceitam pedidos de mudança do local e/ou de hora de realização da prova. Não será permitido aos candidatos realizar a prova fora do local e da hora indicada;

- 1.5 准考人無論因任何理由缺席考試，均不得補考；

Não haverá segunda chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta;

- 1.6 准考人如需“出席證明”，請於考試前向監考人員提出要求，並於交卷後向監考人員索取；

Caso os candidatos necessitem do “Certificado de Presença”, devem solicitá-lo aos vigilantes antes da realização da prova e levantá-lo no final da prova;

- 1.7 倘若出現未能預見的情況而導致考試安排有所改動，將於公職開考網頁 (<https://concurso-uni.safp.gov.mo/>) 及房屋局網頁 (<https://www.ihm.gov.mo/>)內公佈；否則，考試將如期舉行。

Se situações imprevisíveis resultarem em mudanças na organização da prova, as alterações serão publicadas na página electrónica dos concursos da função pública (<https://concurso-uni.safp.gov.mo/>) e na página electrónica do Instituto de Habitação (<https://www.ihm.gov.mo/>); caso



não se verifiquem alterações, a prova terá lugar na data e na hora acima indicadas.

2. 紀律

Disciplina

- 2.1 准考人不可在考室內進食（包括咀嚼香口膠）；經向監考人員提出要求及獲准許後，則可以飲用自備的水；

Não é permitido aos candidatos comer na sala de realização da prova (incluindo mascar pastilhas); é permitido beber água trazida pelos candidatos, após terem solicitado ao vigilante e com autorização do mesmo;

- 2.2 考試期間，准考人僅可查閱開考通告考試範圍內所指的法例（有關法例的文本中，除原文外，不得附有另外的文字標註或附有任何註釋），不得參閱任何參考書籍、資料或電子設備；

Na realização da prova, aos candidatos apenas é permitida a consulta da legislação referida no programa do aviso de abertura do concurso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal), não sendo permitida a consulta de quaisquer livros de referência, outras informações ou equipamentos electrónicos;

- 2.3 考試期間嚴禁以任何形式與其他准考人交談。如抄襲或企圖抄襲他人答案，又或協助其他准考人抄襲答案等任何作弊事實明確者，會被除名；

Durante a realização da prova, é proibido comunicar, por qualquer forma, com os restantes candidatos. Os candidatos que copiarem ou tentarem copiar as respostas dos outros candidatos ou que facilitarem cópia das suas respostas ou cometerem expressamente qualquer outra fraude serão excluídos;

- 2.4 准考人除可使用不具備儲存及編寫程式功能的計算機外，不可使用任何電子設備（包括智能手錶及手提電話等），否則會被除名；

Não é permitido aos candidatos o uso de quaisquer equipamentos



electrónicos (incluindo relógio inteligente, telemóvel, entre outros), sob pena de serem excluídos, excepto calculadoras que não tenham funções de memória de armazenamento e de programação;

- 2.5 准考人必須聽從監考人員及其他考試工作人員的指示，不得以任何理由妨礙監考人員及其他考試工作人員履行職責。准考人如行為不檢或破壞考試秩序，會被除名；

Os candidatos devem seguir as instruções dos vigilantes e outros trabalhadores, e não devem impedir os vigilantes e os trabalhadores de realizarem as suas funções por qualquer motivo. Se os candidatos não se comportarem de forma correcta ou violarem as regras durante a prova serão excluídos;

- 2.6 監考人員核實准考人身份時，可要求配帶口罩的准考人暫時除下口罩以確認身份，如准考人拒絕除下口罩確認身份，會被除名。

Para verificar a identidade dos candidatos, o vigilante pode solicitar aos candidatos que removam temporariamente as máscaras (caso usem máscaras) para confirmar a identidade. Os candidatos que recusarem ser identificados, serão excluídos.

3. 開始考試前

Antes do início da realização da prova

- 3.1 准考人應提早到達指定考試地點，以便查閱考室位置及座位編號；

Os candidatos devem-se apresentar antecipadamente no local de realização da prova para consultarem a localização da sala da prova e o número do lugar;

- 3.2 准考人可於開考前 15 分鐘進入考室；

Os candidatos podem entrar na sala de realização da prova 15 minutos antes da hora de início da prova;

- 3.3 准考人必須按照編定的座位編號就座；

Os candidatos devem sentar-se nos lugares de acordo com os números dos lugares designados;



- 3.4 准考人桌上只可放置原子筆、身份證明文件、不具備儲存及編寫程式功能的計算機及上述第 2.2 項所指的法例文件；

Os candidatos só podem colocar na mesa as canetas esferográficas, o documento de identificação, a calculadora sem funções de programação e memória de armazenamento e os documentos de legislação referidos no ponto 2.2;

- 3.5 除第 3.8 項所指的情況外，身份證明文件應放置於桌上當眼處，以便監考人員核對；

Para além da situação indicada no ponto 3.8, o documento de identificação deve ser colocado em local bem visível da mesa para verificação pelo vigilante;

- 3.6 除上述第 3.4 項所指物品外，其餘個人物品必須放置在座椅下方；

Para além dos objectos indicados no ponto 3.4, os restantes objectos pessoais devem ser colocados debaixo da cadeira;

- 3.7 准考人應把手提電話或其他電子通訊設備調至靜音模式或關機(包括預設的響鬧功能)，以確保考試進行期間不會發出聲響。考試進行中，倘手提電話或電子通訊設備發出聲響，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決；

Os candidatos devem colocar o telemóvel ou outros equipamentos electrónicos de comunicação no modo silencioso, ou desligá-los (incluindo a função de pré-alarme), para garantir que não emitam nenhum sinal sonoro, durante a realização da prova. Durante a prova, se o telemóvel ou os equipamentos electrónicos de comunicação emitirem sinais sonoros, o vigilante irá registar o facto para posterior decisão do júri;

- 3.8 如准考人使用手提電話出示“一戶通”手機應用程式的電子身份，在監考人員核實其身份前，准考人須按第 3.6 及 3.7 項處理其手提電話，在核對電子身份時，須按監考人員指示取出手提電話以出示電子身份，當監考人員完成核對電子身份後，准考人須隨即按第 3.6 及 3.7 項處理其手提電話，如准考人沒有遵守前述指示，將



會被除名。

Caso os candidatos utilizem o telemóvel para exibir a identidade electrónica através da aplicação para telemóvel “Conta Única de Macau”, devem actuar conforme o estipulado nos pontos 3.6 e 3.7 relativamente ao telemóvel, antes da verificação da identidade electrónica pelos vigilantes. Quando os vigilantes verificarem a identidade electrónica, os candidatos devem seguir as instruções daqueles para retirar o seu telemóvel para exibir a identidade electrónica. Os candidatos devem actuar conforme o estipulado nos pontos 3.6 e 3.7 relativamente ao telemóvel, após a verificação da sua identidade electrónica pelos vigilantes. Caso os candidatos não cumpram as instruções supramencionadas, serão excluídos.

4. 派發試卷及答題紙

Distribuição dos enunciados e das folhas de respostas

- 4.1 准考人獲發試卷、答題紙及草稿紙後，須按監考人員的指示點算頁數，如頁數不正確，應立即向監考人員指出；

Depois de serem distribuídos os enunciados, as folhas de respostas e as folhas de rascunho, os candidatos têm de verificar o número de páginas dos mesmos segundo as indicações do vigilante. Em caso de incorrecção do número das páginas, devem informar imediatamente o vigilante;

- 4.2 須注意監考人員宣讀的考試規則或注意事項；

Têm de prestar atenção à leitura que o vigilante irá fazer das regras ou observações da prova;

- 4.3 准考人必須使用藍色或黑色原子筆在試卷及答題紙的封面指定位置清晰填寫個人資料外，不得於試卷、答題紙其他位置記錄或標示任何識別准考人身份的資料或圖示，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等，如准考人沒有按照前述指示填寫時將自動被除名；

Os candidatos têm de preencher os dados de identificação pessoal, de modo legível, com esferográfica de tinta azul ou preta, na capa do enunciado e na capa das folhas de respostas, no local a eles destinado, sendo proibido pôr qualquer outro registo ou indicações com



informações ou ícones, tais como nome, número do BIR, número do candidato, assinatura ou outros dados que os identifiquem em nenhum outro local do enunciado e das folhas de respostas. Os candidatos que não cumprirem as instruções, serão automaticamente excluídos;

4.4 未有指示前，准考人不得翻閱試卷；

Os candidatos não podem abrir ou folhear os enunciados sem ter recebido instruções para o efeito;

4.5 准考人必須將所有答案填寫在答題紙。

Os candidatos têm de preencher todas as respostas nas folhas de reposta.

5. 考試進行中

Durante a realização da prova

5.1 監考人員會將考試確實的開始時間及完結時間寫在黑/白板上或顯示於考室當眼位置，並在考試結束前 30 分鐘提醒准考人有關的考試剩餘時間；

注意：考室內未必備有時鐘，准考人應帶備不具電子通訊功能的手錶以計算考試時間。但亦須特別注意，“智能手錶”屬於上述第 3.7 項所述之電子通訊設備，必須按照該項之處理程序嚴格執行；

O vigilante escreverá a hora exacta do início e do termo da realização da prova no quadro preto/branco, ou será indicada essa hora em espaço visível na sala da prova e será lembrado o tempo que falta, 30 minutos antes do fim da prova;

Nota: É provável que não haja relógio na sala da prova; os candidatos devem trazer relógio de pulso sem comunicação electrónica, para calcular o tempo para realização da prova. No entanto, devem prestar especial atenção em relação ao uso de “relógio inteligente”, sendo que o mesmo é considerado equipamento electrónico de comunicação referido no ponto 3.7, pelo que os candidatos devem seguir rigorosamente o procedimento estabelecido nesse ponto;

5.2 如有疑問，准考人可於考試時間開始後的 15 分鐘內向監考人員提



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
房屋局
Instituto de Habitação

出；

Em caso de dúvidas, os candidatos podem apresentá-las aos vigilantes nos primeiros 15 minutos após o início da prova;

- 5.3 如需在座椅下方拿取任何物品，事前須舉手向監考人員提出要求及獲准許後，才可拿取；

Caso seja necessário retirar qualquer objecto debaixo da cadeira, os candidatos devem antecipadamente levantar a mão para manifestar a sua pretensão aos vigilantes para obter a autorização;

- 5.4 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的安排下，由相關人員陪同前往，且不可攜帶手提電話、其他電子通訊設備或任何紙張；

O candidato, caso necessite de ir à casa de banho durante a prova, deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante e será acompanhado pelo trabalhador para o efeito, depois de o vigilante ter procedido à devida organização consoante a situação. O candidato não pode levar telemóvel, outros equipamentos electrónicos de comunicação ou qualquer papel para a casa de banho;

- 5.5 如准考人提前完成考試，僅可於指定時間內（即開考 30 分鐘後至考試完結前 15 分鐘）舉手示意，並須經監考人員收回試卷、答題紙及草稿紙後方可離開考室；

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto, só pode levantar a mão e manifestar a pretensão de deixar a sala da prova dentro do tempo indicado (isto é, após 30 minutos contados a partir do início da prova até 15 minutos antes do termo da prova), e só pode sair da sala da prova após recolha do seu enunciado, das folhas de respostas e de rascunho pelo vigilante;

- 5.6 如准考人在考試開始後決定放棄應試，可於開考 30 分鐘後舉手示意，並在答題紙上聲明放棄及依身份證明文件上的簽名簽署，並須經監考人員收回試卷、答題紙及草稿紙後方可離開考室；

Caso os candidatos, depois do início da prova, tencionem desistir,



poderão manifestar a desistência após 30 minutos contados a partir do início da prova. Para o efeito, os candidatos deverão levantar a mão, declarar por escrito nas folhas de respostas que pretendem desistir e assinar conforme o documento de identificação e só podem sair da sala da prova após a recolha dos enunciados, folhas de respostas e folhas de rascunho pelo vigilante;

- 5.7 准考人除於試卷及答題紙的封面指定的位置填寫個人資料外，不得於試卷、答題紙或草稿紙其他位置記錄或標示任何可識別准考人身份的資料或圖示，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署(包括簡簽)等，違者交典試委員會作議決；

Os candidatos apenas podem preencher os dados de identificação pessoal na capa do enunciado e na capa das folhas de respostas, no local a eles destinado, não podendo pôr qualquer outro registo ou indicações com informações ou ícones, tais como nome, número do BIR, número do candidato, assinatura (incluindo rubrica) ou outros dados que os identifiquem em nenhum outro local do enunciado, folhas de respostas ou folhas de rascunho; aqueles que violem as regras serão alvo de decisão posterior do júri;

- 5.8 所有答案必須使用藍色或黑色原子筆作答，禁止使用任何塗改工具（如塗改液/塗改帶等）。更改答案時，僅可刪除原本的答案，切勿簡簽，並重新寫上新答案；如因修改答案導致典試委員會無法辨認答案，後果由准考人自負；填寫在試卷或草稿紙的答案將視為無效並不予計分；

Todas as respostas devem ser escritas com esferográfica de tinta azul ou preta, sendo proibido o uso de qualquer instrumento de correcção (tais como tinta branca/fita correctora). Para corrigir a resposta, apenas pode rasurar a resposta original e escrever de novo a resposta, não se pode rubricar. Se, por falta de clareza, as respostas emendadas não forem reconhecidas pelo júri, o candidato será o responsável pelas respectivas consequências. As respostas que estiverem escritas nos enunciados ou nas folhas de rascunho, serão consideradas inválidas e não serão classificadas;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
房屋局
Instituto de Habitação

- 5.9 如有需要，准考人可向監考人員索取增補答題紙，並於交卷時與預發的答題紙一同妥善釘裝；

Em caso de necessidade, os candidatos podem solicitar ao vigilante o fornecimento de folhas de resposta adicionais, as quais serão devidamente anexadas às folhas de respostas aquando da sua entrega;

- 5.10 不得撕去答題紙或試卷內任何分頁，亦不能使用任何其他紙張(包括自行攜帶的紙張)作為草稿紙，否則會被除名；

Não é permitido extrair nenhuma página de enunciado da prova ou das folhas de respostas, nem usar qualquer outro papel (incluindo papel trazido pelo próprio candidato), sob pena de ser excluído;

- 5.11 當考試時間結束，監考人員宣佈“停止作答”時，准考人必須立即停止作答並將筆放在桌上，違反停筆指示者，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決；

No momento em que o vigilante anunciar o fim do tempo da prova e dar ordem para “parar de responder”, os candidatos devem parar imediatamente de responder à prova e colocar as canetas esferográficas em cima da mesa. Se o candidato não respeitar a instrução, o vigilante registará as alterações ou novas respostas dadas pelo candidato após a ordem para parar, para posterior decisão do júri;

- 5.12 考試完畢，監考人員收回所有准考人的試卷、答題紙及草稿紙，有關程序需時，准考人須待監考人員的指示，方可離開考室；

No fim da prova, os vigilantes irão recolher os enunciados e as folhas de respostas e rascunho de todos os candidatos. Como o referido procedimento pode ser demorado, os candidatos têm de aguardar na sala da prova e só podem sair da sala após instruções dos vigilantes;

- 5.13 不得將試卷、答題紙及草稿紙帶離考室，違者會被除名。

Não é permitido levar os enunciados e as folhas de respostas e rascunho para fora da sala da prova, sob pena de o candidato ser excluído.



6. 特殊情況

Circunstâncias especiais

6.1 如知識考試（筆試）當日天氣情況惡劣，將作以下安排：

Em caso de mau tempo no dia da realização da prova de conhecimentos (prova escrita), serão adoptadas as seguintes medidas:

6.1.1 暴雨或雷暴警告信號生效期間：考試如期舉行；

Quando o sinal de chuva intensa ou o sinal de trovoadas estiver içado: a prova realizar-se-á no local, na data e à hora previstos;

6.1.2 颱風信號：當天早上 7 時後懸掛或仍懸掛 8 號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消當日舉行的知識考試；

Sinal de tempestade tropical: se for hasteado ou se mantiver hasteado o sinal de tempestade tropical n.º 8 ou de grau superior depois das 7h00 horas no dia da prova, a prova desse dia será cancelada;

6.1.3 有關重新舉行考試的具體安排，本局將另行公佈。

Os detalhes sobre a realização da nova prova serão anunciados pelo IH, em tempo oportuno.

6.2 考試可能因應不可預見或不可抗力的情況而取消，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

A prova poderá ser cancelada, devido a circunstâncias imprevistas ou de força maior, sendo os detalhes sobre a realização da nova prova anunciados oportunamente.

2024 年 10 月 28 日於房屋局。

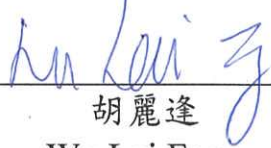
Instituto de Habitação, ao 28 de Outubro de 2024.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
房屋局
Instituto de Habitação

典試委員會：
O Júri:

主席
Presidente

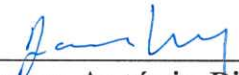

胡麗逢

Wu Lai Fong

首席顧問高級技術員

Técnica superior assessora principal

正選委員
Vogal efectivo


Dâmaso António Pinto de Barros
首席顧問高級技術員

Técnico superior assessor principal

候補委員
Vogal suplente


吳素靜
Ng Sou Cheng

首席顧問高級技術員

Técnica superior assessora principal